



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canadian General Standards Board Office des normes générales du Canada

Series 4

Série des 4

WITHDRAWAL

March 2019

Selected standards in the series Textiles

These National Standards of Canada are hereby withdrawn as information contained therein may no longer represent the most current, reliable, and/or available information on these subjects.

The Standards Council of Canada requires that accredited Standards Development Organizations, such as the CGSB, regularly review a consensus Standard to determine whether to re-approve, revise or withdraw. The review cycle is normally five years from the publication date of the latest edition of the Standard. CGSB retains the right to develop new editions.

The information contained in these Standards was originally developed pursuant to a voluntary standards development initiative of the CGSB. The information contained therein may no longer represent the most current, reliable, and/or available information on these subjects. CGSB hereby disclaims any and all claims, representation or warranty of scientific validity, or technical accuracy implied or expressed respecting the information therein contained. The CGSB shall not take responsibility nor be held liable for any errors, omissions, inaccuracies or any other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information.

RETRAIT

Mars 2019

Sélection de normes de la série Textiles

Ces Normes nationales du Canada sont retirées par le présent avis car l'information contenue peut ne plus représenter l'information disponible et/ou l'information la plus actuelle ou la plus fiable à ce sujet.

Le Conseil canadien des normes exige que les organismes accrédités d'élaboration de normes, tel que l'ONGC, effectue régulièrement un examen des normes consensuelles afin de déterminer s'il y a lieu d'en renouveler l'approbation, de les réviser ou de les retirer. Le cycle d'examen d'une norme est généralement de cinq ans à partir de la date de publication de la dernière édition de celle-ci. L'ONGC se réserve le droit d'élaborer de nouvelles éditions.

L'information contenue dans ces normes a été élaborée initialement en vertu d'une initiative volontaire d'élaboration de normes de l'ONGC. Elle peut ne plus représenter l'information disponible et/ou l'information la plus actuelle ou la plus fiable à ce sujet. L'ONGC décline par la présente toute responsabilité à l'égard de toute affirmation, déclaration ou garantie de validité scientifique ou d'exactitude technique implicite ou explicite relative à l'information contenue dans ces normes. L'ONGC n'assumera aucune responsabilité et ne sera pas tenu responsable quant à toute erreur, omission, inexactitude ou autre conséquence pouvant découler de la fourniture ou de l'utilisation subséquente de cette information.

Copies of withdrawn standards are available from the CGSB Sales Centre by telephone at 819-956-0425 or 1-800-665-2472, by fax at 819-956-5740, by Internet at www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html, by e-mail at ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca or by mail at Sales Centre, Canadian General Standards Board, 11 Laurier Street, Gatineau, Canada K1A 1G6.

Des copies des normes retirées peuvent être obtenues auprès du Centre des ventes de l'ONGC. Il suffit d'en faire la demande par téléphone au 819-956-0425 ou 1-800-665-2472, par télécopieur au 819-956-5740, par Internet à : www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html, par courriel à ncr.CGSB-ONGC@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou par courrier adressé au Centre des ventes, Office des normes générales du Canada, 11, rue Laurier, Gatineau, Canada K1A 1G6.

CAN/CGSB-4.2

Textile test methods

No. 0-2001

Moisture regain values, SI units used in CAN/CGSB-4.2 and fibre, yarn, fabric, garment and carpet properties
(ICS 59.080.01)

No. 1-M87

Precision and accuracy of measurements
(ICS 59.080.01)

No. 2-M88

Conditioning textile materials for testing
(ICS 59.080.01)

No. 3-M88

Determination of moisture in textiles
(ICS 59.080.01)

No. 5.1-M90

Unit mass of fabrics (ICS 59.080.30)

No. 9.1-M90

Breaking strength of fabrics — Strip method — Constant-time-to-break principle
(ICS 59.080.30)

CAN/CGSB-4.2

Méthodes pour épreuves textiles

Nº 0-2001

Valeurs de reprise d'humidité, unités SI utilisées dans CAN/CGSB-4.2 et propriétés des fibres, fils, tissus, articles d'habillement et tapis (ICS 59.080.01)

Nº 1-M87

Précision et exactitude des mesures
(ICS 59.080.01)

Nº 2-M88

Conditionnement des textiles pour fins d'essais (ICS 59.080.01)

Nº 3-M88

Détermination de l'humidité dans les textiles (ICS 59.080.01)

Nº 5.1-M90

Masse des tissus (ICS 59.080.30)

Nº 9.1-M90

Résistance à la rupture des tissus — Méthodes des bandes effilochées — Principe de rupture à temps constant (ICS 59.080.30)

No. 11.1-94	Nº 11.1-94
Bursting strength — Diaphragm pressure test (ICS 59.080.30)	Résistance à l'éclatement — Essai à l'éclatomètre à membrane (ICS 59.080.30)
No. 11.2-M89	Nº 11.2-M89
Bursting strength — Ball burst test (ICS 59.080.30)	Résistance à l'éclatement — Essai d'éclatement à la bille (ICS 59.080.30)
No. 15-2003	Nº 15-2003
Non-fibrous materials on textiles (ICS 59.080.01)	Matières non fibreuses sur les textiles (ICS 59.080.01)
No. 19.1-2004	Nº 19.1-2004
Colourfastness to washing — Accelerated test — Launder-Ometer (ICS 59.080.01)	Solidité de la couleur au lavage — Essai de vieillissement accéléré — Appareil Launder-Ometer (ICS 59.080.01)
No. 20-M89	Nº 20-M89
Colourfastness to water (ICS 59.080.01)	Solidité de la couleur à l'eau (ICS 59.080.01)
No. 21-M90	Nº 21-M90
Colourfastness to sea water (ICS 59.080.01)	Solidité de la couleur à l'eau de mer (ICS 59.080.01)
No. 22-2004	Nº 22-2004
Colourfastness to rubbing (crocking) (ICS 59.080.01)	Solidité de la couleur au frottement (Dégorgement par frottement) (ICS 59.080.01)
No. 24-2002	Nº 24-2002
Colourfastness and dimensional change in commercial laundering (ICS 59.080.01)	Solidité de la couleur et changement dimensionnel au blanchissage commercial (ICS 59.080.01)
No. 25.1-97	Nº 25.1-97
Dimensional change in wetting (ICS 59.080.01)	Variation dimensionnelle au trempage dans l'eau (ICS 59.080.01)

No. 33-94

Methods of pressing (ICS 59.080.30)

N° 33-94

Méthodes de pressage (ICS 59.080.30)

No. 36-M89

Air permeability (ICS 59.080.01)

N° 36-M89

Perméabilité à l'air (ICS 59.080.01)

No. 57-M90

Determination of maximum safe ironing temperature (ICS 59.080.01)

N° 57-M90

Détermination de la température maximale de repassage (ICS 59.080.01)



Government
of Canada

Canadian General
Standards Board

Gouvernement
du Canada

Office des normes
générales du Canada

**CAN/CGSB-4.2
No./N° 57-M90**

Supersedes/Remplace
CAN/CGSB-4.2
Method/Méthode 57
July/Juillet 1977
Extended/Prolongée
April/Avril 1997
Reaffirmed/Confirmée
November/Novembre 2013

Textile test methods

**Determination of maximum
safe ironing temperature**

ICS 59.080.01

Méthodes pour épreuves textiles

**Détermination de la
température maximale de
repassage**



**Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes**

**National Standard of Canada
Norme nationale du Canada**

Canada

Experience and excellence
Expérience et excellence

**CGSB
ONGC**

The CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD (CGSB), under whose auspices this standard has been developed, is a government agency within Public Works and Government Services Canada. CGSB is engaged in the production of voluntary standards in a wide range of subject areas through the media of standards committees and the consensus process. The standards committees are composed of representatives of relevant interests including producers, consumers and other users, retailers, governments, educational institutions, technical, professional and trade societies, and research and testing organizations. Any given standard is developed on the consensus of views expressed by such representatives.

CGSB has been accredited by the Standards Council of Canada as a national standards-development organization. The standards that it develops and offers as National Standards of Canada conform to the criteria and procedures established for this purpose by the Standards Council of Canada. In addition to standards it publishes as National Standards of Canada, CGSB produces standards to meet particular needs, in response to requests from a variety of sources in both the public and private sectors. Both CGSB standards and CGSB national standards are developed in conformance with the policies described in the CGSB Policy and Procedures Manual for the Development and Maintenance of Standards.

CGSB standards are subject to review and revision to ensure that they keep abreast of technological progress. CGSB will initiate the review of this standard within five years of the date of publication. Suggestions for their improvement, which are always welcome, should be brought to the notice of the standards committees concerned. Changes to standards are issued either as separate amendment sheets or in new editions of standards.

An up-to-date listing of CGSB standards, including details on latest issues and amendments, and ordering instructions, is found in the CGSB Catalogue at our Web site — www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb along with more information about CGSB products and services.

Although the intended primary application of this standard is stated in its Scope, it is important to note that it remains the responsibility of the users of the standard to judge its suitability for their particular purpose.

The testing and evaluation of a product against this standard may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This document does not purport to address all the safety aspects associated with its use. Anyone using this standard has the responsibility to consult the appropriate authorities and to establish appropriate health and safety practices in conjunction with any applicable regulatory requirements prior to its use. CGSB neither assumes nor accepts any responsibility for any injury or damage that may occur during or as the result of tests, wherever performed.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this Canadian standard may be the subject of patent rights. CGSB shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Users of this standard are expressly advised that determination of the validity of any such patent rights is entirely their own responsibility.

Further information on CGSB and its services and standards may be obtained from:

The Manager
Standards Division
Canadian General Standards Board
Gatineau, Canada
K1A 1G6

The Standards Council of Canada (SCC) is the coordinating body of the Canadian standardization network, which is composed of people and organizations involved in the development, promotion and implementation of standards. Through the collaborative efforts of Canadian standardization network members, standardization is helping to advance the social and economic well-being of Canada and to safeguard the health and safety of Canadians. The network's efforts are overseen by SCC. The principal objectives of SCC are to foster and promote voluntary standardization as a means of advancing the national economy, supporting sustainable development, benefiting the health, safety and welfare of workers and the public, assisting and protecting the consumer, facilitating domestic and international trade, and furthering international cooperation in relation to standardization.

An important facet of the Canadian standards development system is the use of the following principles: consensus; equal access and effective participation by concerned interests; respect for diverse interests and identification of those who should be afforded access to provide the needed balance of interests; mechanism for dispute resolution; openness and transparency; open access by interested parties to the procedures guiding the standards development process; clarity with respect to the processes; and Canadian interest consideration as the initial basis for the development of standards. A National Standard of Canada (NSC) is a standard prepared or reviewed by an SCC-accredited SDO and approved by the SCC according to NSC approval requirements. Approval does not refer to the technical content of the standard, as this remains the responsibility of the SDO. An NSC reflects a consensus of a number of capable individuals whose collective interests provide, to the greatest practicable extent, a balance of representation of general interests, producers, regulators, users (including consumers) and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject at hand. NSCs are intended to make a significant and timely contribution to the Canadian interest.

Those who have a need to apply standards are encouraged to use NSCs. These standards are subject to periodic review. Users of NSCs are cautioned to obtain the latest edition from the SDO that publishes the standard.

The responsibility for approving standards as NSCs rests with:

Standards Council of Canada
270 Albert Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1P 6N7, CANADA

How to order **CGSB** Publications:

- by telephone — 819-956-0425 or
— 1-800-665-2472
- by fax — 819-956-5740
- by mail — CGSB Sales Centre
Gatineau, Canada
K1A 1G6
- in person — Place du Portage
Phase III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec
- by email — ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
- on the Web — www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb

La présente norme a été élaborée sous les auspices de l'OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA (ONGC), qui est un organisme relevant de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. L'ONGC participe à la production de normes facultatives dans une gamme étendue de domaines, par l'entremise de ses comités des normes qui se prononcent par consensus. Les comités des normes sont composés de représentants des groupes intéressés aux normes à l'étude, notamment les producteurs, les consommateurs et autres utilisateurs, les détaillants, les gouvernements, les institutions d'enseignement, les associations techniques, professionnelles et commerciales ainsi que les organismes de recherche et d'essai. Chaque norme est élaborée avec l'accord de tous les représentants.

Le Conseil canadien des normes a conféré à l'ONGC le titre d'organisme d'élaboration de normes nationales. En conséquence, les normes que l'Office élabore et soumet à titre de Normes nationales du Canada se conforment aux critères et procédures établis à cette fin par le Conseil canadien des normes. Outre la publication de normes nationales, l'ONGC rédige également des normes visant des besoins particuliers, à la demande de plusieurs organismes tant du secteur privé que du secteur public. Les normes de l'ONGC et les normes nationales de l'ONGC sont conformes aux politiques énoncées dans le Manuel des politiques et des procédures pour l'élaboration et le maintien des normes de l'ONGC.

Étant donné l'évolution technique, les normes de l'ONGC font l'objet de révisions périodiques. L'ONGC entreprendra le réexamen de la présente norme dans les cinq années suivant la date de publication. Toutes les suggestions susceptibles d'en améliorer la teneur sont accueillies avec grand intérêt et portées à l'attention des comités des normes concernés. Les changements apportés aux normes font l'objet de modifcatifs distincts ou sont incorporés dans les nouvelles éditions des normes.

Une liste à jour des normes de l'ONGC comprenant des renseignements sur les normes récentes et les derniers modifcatifs parus, et sur la façon de se les procurer figure au Catalogue de l'ONGC disponible sur notre site Web — www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgssb ainsi que des renseignements supplémentaires sur les produits et les services de l'ONGC.

Même si l'objet de la présente norme précise l'application première que l'on peut en faire, il faut cependant remarquer qu'il incombe à l'utilisateur, au tout premier chef, de décider si la norme peut servir aux fins qu'il envisage.

La mise à l'essai et l'évaluation d'un produit en regard de la présente norme peuvent nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement susceptibles d'être dangereux. Le présent document n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'usager de la norme de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques de santé et de sécurité conformes aux règlements applicables avant de l'utiliser. L'ONGC n'assume ni n'accepte aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages qui pourraient survenir pendant les essais, peu importe l'endroit où ceux-ci sont effectués.

Il faut noter qu'il est possible que certains éléments de la présente norme canadienne soient assujettis à des droits conférés à un brevet. L'ONGC ne peut être tenu responsable de nommer un ou tous les droits conférés à un brevet. Les utilisateurs de la norme sont informés de façon personnelle qu'il leur revient entièrement de déterminer la validité des droits conférés à un brevet.

Pour de plus amples renseignements sur l'ONGC, ses services et les normes en général, prière de communiquer avec:

Le Gestionnaire
Division des normes
Office des normes générales du Canada
Gatineau, Canada
K1A 1G6

Le Conseil canadien des normes (CCN) est le coordonnateur du réseau canadien de normalisation, lequel est composé de personnes et d'organismes qui participent à l'élaboration, la promotion et la mise en oeuvre des normes. Grâce aux efforts conjugués des membres du réseau canadien de normalisation, les travaux de normalisation contribuent à améliorer le bien-être collectif et économique du Canada et à protéger la santé et la sécurité des Canadiens. Le CCN veille au bon déroulement des activités du réseau. Les principaux objectifs du CCN sont d'encourager et de favoriser une normalisation volontaire en vue de faire progresser l'économie nationale, de contribuer au développement durable, d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs et du public, d'aider et de protéger le consommateur, de faciliter le commerce intérieur et extérieur et de développer la coopération internationale en matière de normalisation.

Un aspect important du système canadien d'élaboration de normes est l'application des principes suivants : consensus; égalité d'accès et participation efficace des parties concernées; respect des divers intérêts et détermination des intérêts auxquels il faudrait donner accès au processus afin d'assurer l'équilibre nécessaire entre les intérêts; mécanisme de règlement des différends; ouverture et transparence; liberté d'accès des parties intéressées aux procédures qui orientent le processus d'élaboration de normes; clarté des processus; prise en compte de l'intérêt du Canada comme fondement initial de l'élaboration des normes.

Une Norme nationale du Canada (NNC) est une norme qui a été préparée ou examinée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) accrédité et approuvée par le CCN au regard des exigences d'approbation des NNC. L'approbation ne porte pas sur le contenu technique de la norme, cet aspect demeurant la responsabilité de l'OEN. Une NNC reflète un consensus parmi les points de vue d'un certain nombre de personnes compétentes dont les intérêts réunis forment, dans la plus grande mesure possible, une représentation équilibrée des intérêts généraux et de ceux des producteurs, des organismes de réglementation, des utilisateurs (y compris les consommateurs) et d'autres personnes intéressées, selon le domaine visé. Les NNC ont pour but d'apporter une contribution appréciable, en temps opportun, à l'intérêt du Canada.

Il est recommandé aux personnes qui ont besoin d'utiliser des normes de se servir des NNC. Ces normes font l'objet d'exams périodiques; c'est pourquoi l'on recommande aux utilisateurs de se procurer l'édition la plus récente de la norme auprès de l'OEN qui l'a publiée.

La responsabilité d'approuver les normes comme NNC incombe au :

Conseil canadien des normes
270, rue Albert, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7 CANADA

Comment commander des publications de l' ONGC:

- | | |
|---------------------------|--|
| par téléphone | — 819-956-0425 ou
— 1-800-665-2472 |
| par télecopieur | — 819-956-5740 |
| par la poste | — Centre des ventes de l'ONGC
Gatineau, Canada
K1A 1G6 |
| en personne | — Place du Portage
Phase III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) |
| par courrier électronique | — ncr.cgssb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca |
| sur le Web | — www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgssb |

CAN/CGSB-4.2
No./N° 57-M90

Supersedes/Remplace
CAN/CGSB-4.2
Method/Méthode 57
July/Juillet 1977
Extended/Prolongée
April/Avril 1997
Reaffirmed/Confirmée
November/Novembre 2013

**National
Standard
of Canada**

**Textile test
methods**
**Determination of maximum
safe ironing temperature**

**Norme
nationale
du Canada**

**Méthodes pour
épreuves textiles**
**Détermination de la
température maximale de
repassage**

Prepared by the/Préparée par
Canadian General Standards Board
l'Office des normes générales du Canada



Approved by the/Approuvée par le
The logo for the Standards Council of Canada, featuring a circular emblem with concentric arcs and the text "Standards Council of Canada" and "Conseil canadien des normes" below it.

Published July 1990 by the
Canadian General Standards Board
Gatineau, Canada K1A 1G6

© Minister of Supply and Services Canada — 1990

No part of this publication may be reproduced in any form
without the prior permission of the publisher.

Publiée, juillet 1990, par
l'Office des normes générales du Canada
Gatineau, Canada K1A 1G6

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada — 1990

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite
d'aucune manière sans la permission préalable de l'éditeur.

CANADIAN GENERAL STANDARDS BOARD
OFFICE DES NORMES GÉNÉRALES DU CANADA

Committee on Textile Test Methods and Terminology
Comité des méthodes pour épreuves textiles et terminologie

(Voting membership at date of reaffirmation)
(Membres votants à la date de confirmation)

	General interest category/Catégorie intérêt général	
University of Alberta Consultant	Batcheller, J.	Université de l'Alberta
Consultant	Carrick, D.	Expert-conseil
University of Manitoba Consultant	Davie, N.	Expert-conseil
National Defence/DSSPM	Liu, S.	Université du Manitoba
	Man, T.M.	Expert-conseil
	Tait, C.	Défense nationale/DAPES
	Producer category/ Catégorie producteur	
Tencate Protective Fabrics Canada E.I. DuPont Co.	Adam, C.	Tencate Protective Fabrics Canada
Davey Textile Solutions	Boivin, D.	E.I. DuPont Co.
Marv Holland Apparel Ltd.	Lawson, L.	Davey Textile Solutions
Lincoln Fabrics Ltd.	Leblanc, J.-M.	Marv Holland Apparel Ltd.
Invista (Canada) Co.	Schumann, E.	Lincoln Fabrics Ltd.
	Taylor, V.	Invista (Canada) Co.
	Regulator category/ Catégorie organisme de réglementation	
Health Canada	Andersson, C.	Santé Canada
	User category/ Catégorie utilisateur	
National Defence/QETE Royal Canadian Mounted Police Textile Technologies Centre Sears Canada Inc. Exova Group Ltd. Canada Border Services Agency	Bourget, S. D'Entremont, E. Izquierdo, V. Kohli, G. Larsen, A.-L. Litva, M.	Défense nationale/CETQ Gendarmerie royale du Canada Centre des technologies textiles Sears Canada Inc. Exova Group Ltd. Agence des services frontaliers du Canada
Public Works and Government Services Canada International Drycleaners Congress	MacLeod, J. Tebbs, C.	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada International Drycleaners Congress
	Secretary (non-voting)/Secrétaire (non votant)	
Canadian General Standards Board	Grabowski, M.	Office des normes générales du Canada

Acknowledgment is made for the translation of this National Standard of Canada by the Translation Bureau of Public Works and Government Services Canada.

Nous remercions le Bureau de la traduction de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada de la traduction de la présente Norme nationale du Canada.

**CAN/CGSB-4.2
No./N° 57-M90**

Supersedes/Remplace
CAN/CGSB-4.2
Method/Méthode 57
July/Juillet 1977
Extended/Prolongée
April/Avril 1997
Reaffirmed/Confirmée
November/Novembre 2013

Preface to the National Standard of Canada

This National Standard of Canada has been extended and reaffirmed by the CGSB Committee on Textile Test Methods and Terminology. Editorial changes have been made by the correction of the following paragraphs:

- 1.3 The testing and evaluation of a product against this method may require the use of materials and equipment that could be hazardous. This method does not purport to address all the safety aspects associated with its use. Anyone using this method has the responsibility to consult the appropriate authorities and to establish appropriate health and safety practices in conjunction with any applicable regulatory requirements prior to its use.
- 8.1 The publications referred to in par. 3.1.1 may be obtained from the Canadian General Standards Board, Sales Centre, Gatineau, Canada K1A 1G6. Telephone 819-956-0425 or 1-800-665-2472. Fax 819-956-5740. E-mail ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Web site www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb.

Préface de la Norme nationale du Canada

La présente Norme nationale du Canada a été prolongée et confirmée par le comité des méthodes pour épreuves textiles et de la terminologie de l'ONGC. Des modifications rédactionnelles ont été apportées dont la correction des paragraphes suivants :

La mise à l'essai et l'évaluation d'un produit en regard de la présente méthode peuvent nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement susceptibles d'être dangereux. La présente méthode n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'usager de la méthode de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques de santé et de sécurité conformes aux règlements applicables avant de l'utiliser.

Les publications mentionnées à l'al. 3.1.1 sont diffusées par l'Office des normes générales du Canada, Centre des ventes, Gatineau, Canada K1A 1G6. Téléphone 819-956-0425 ou 1-800-665-2472. Télécopieur 819-956-5740. Courriel ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Site Web www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb.

 Ottawa Canada K1A 1G6	TEXTILE TEST METHODS MÉTHODES POUR ÉPREUVES TEXTILES	CAN/CGSB-4.2
	Determination of Maximum Safe Ironing Temperature Détermination de la température maximale de repassage	No./N° 57-M90

Supersedes/Remplace CAN/CGSB-4.2

Method/Méthode 57

July/Juillet 1977

Extended/Prolongée

April/Avril 1997

Reaffirmed/Confirmée

"P"ember/P"embre 2013

1. PURPOSE AND SCOPE	OBJET
1.1 This method determines maximum safe ironing temperature, i.e., the highest temperature at which a fabric may be ironed without damage.	La présente méthode permet de déterminer la température maximale de repassage, i.e., la plus haute température à laquelle un tissu peut être repassé sans subir de dommage.
1.2 The test does not take into account slight thermal shrinkage that may occur with some thermoplastic fibres, which may require a fabric to be ironed at a lower temperature than that obtained in this test.	L'essai ne tient pas compte du léger rétrécissement thermique qui peut survenir si certaines fibres thermoplastiques entrent dans la composition d'un tissu; il se peut que ces tissus requièrent des températures de repassage plus basses que celles qui sont utilisées dans le présent essai.
1.3 This method may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This document does not purport to address all the safety aspects associated with its use. Anyone using this method has the responsibility to consult the appropriate authorities and to establish appropriate health and safety practices in conjunction with any existing applicable regulatory requirements prior to its use.	La méthode peut nécessiter l'emploi de matériaux ou d'équipement dangereux. Le présent document n'entend pas traiter de tous les aspects liés à la sécurité de son utilisation. Il appartient à l'usager de la méthode de se renseigner auprès des autorités compétentes et d'adopter des pratiques d'hygiène et de sécurité conformes aux règlements en vigueur avant de l'utiliser.
2. PRINCIPLE	PRINCIPE
2.1 Specimens of the fabric are pressed with a heated aluminum block at increasing temperatures until damage occurs.	Des spécimens d'un tissu sont pressés à l'aide d'un bloc en aluminium chauffé à des températures croissantes jusqu'à ce que survienne une détérioration.
3. APPLICABLE PUBLICATIONS	PUBLICATIONS APPLICABLES
3.1 The following publications are applicable to this method:	Les publications suivantes s'appliquent à la présente méthode:
3.1.1 Canadian General Standards Board (CGSB)	Office des normes générales du Canada (ONGC)
CAN/CGSB-4.2 — Textile Test Methods:	CAN/CGSB-4.2 — Méthodes pour épreuves textiles:
No. 2-M — Conditioning Textile Materials for Testing	N° 2-M — Conditionnement des textiles pour fins d'essais
No. 46-M/ISO 105-A02 — Grey Scale for Assessing Change in Colour	N° 46-M/ISO 105-A02 — Échelle de gris pour l'évaluation des dégradations
No. 47-M/ISO 105-A03 — Grey Scale for Assessing Staining.	N° 47-M/ISO 105-A03 — Échelle de gris pour l'évaluation des dégorgements.

3.2	Reference to the above publications is to the latest issues, unless otherwise specified by the authority applying this method. The source for these publications is shown in the Notes section.	Sauf indication contraire de l'autorité appliquant la présente méthode, ces publications s'entendent de l'édition la plus récente. La source de diffusion est indiquée dans la section intitulée Remarques.
4.	APPARATUS	
4.1	Aluminum block: 100 mm in diameter and 50 mm deep, with a hole in the centre 6 mm in diameter and 40 mm deep, perpendicular to the upper flat face. The block shall be fitted with a carrying handle, and the total mass of the block plus handle shall be 1150 ± 20 g. The base of the block shall have a matt finish, i.e., it shall be unpolished (Note 1).	Bloc d'aluminium: 100 mm de diamètre et 50 mm de profondeur, percé d'un trou central de 6 mm de diamètre et de 40 mm de profondeur, perpendiculaire à la surface supérieure du bloc. Le bloc doit être muni d'une poignée servant à la manipulation et la masse totale du bloc et de la poignée doit être de 1150 ± 20 g. La base du bloc doit avoir un fini mat, i.e., qu'elle doit être dépolie (remarque 1).
4.2	Suitable means for heating the aluminum block: other than a naked flame, i.e., an electric hot plate.	Dispositif de chauffage approprié du bloc d'aluminium: à l'exclusion d'une flamme nue, i.e., une plaque chauffante.
4.3	Thermometer: mercury-in-glass, general purpose, -5 to 400°C range.	Thermomètre: à mercure en verre, d'usage général, qui a une échelle allant de -5 à 400°C .
4.4	Silicone grease or Wood's metal.	Graisse de silicone ou métal de Wood.
4.5	Heat-resistant surface.	Surface résistant à la chaleur.
4.6	Flat ironing board: covered by one layer of felt, approximately 6 mm thick, between two layers of undyed cotton fabric.	Planche à repasser: habillée d'une épaisseur de feutre d'environ 6 mm d'épaisseur placée entre deux épaisseurs de tissu en coton non teint.
4.7	Grey Scales: for assessing discolouration in accordance with CAN/CGSB-4.2 No. 46-M/ISO 105-A02 or No. 47-M/ISO 105-A03.	Échelle de gris: pour l'évaluation des changements de couleur conformément à CAN/CGSB-4.2 N° 46-M/ISO 105-A02 ou N° 47-M/ISO 105-A03.
4.8	Fume hood.	Hotte.
5.	TEST SPECIMENS	
5.1	Specimens shall be at least 150 x 150 mm, one specimen for each temperature level to be used.	Les spécimens doivent mesurer au moins 150 x 150 mm et il faut utiliser un spécimen différent pour chacune des températures prescrites.
6.	PROCEDURE	
6.1	Condition the specimens in accordance with CAN/CGSB-4.2 No. 2-M and complete the test in a fume hood in the standard atmosphere.	Conditionner les spécimens conformément à CAN/CGSB-4.2 N° 2-M et effectuer l'essai sous une hotte dans l'atmosphère normale.
6.2	Place the thermometer in the hole in the block using silicone grease or Wood's metal to provide good thermal contact. Heat the block gradually to a temperature at least 30°C below that considered to be sufficiently low to not damage the fabric being tested. The following temperatures are given as a guide in selecting initial block temperatures for testing:	Placer le thermomètre dans le trou du bloc en ajoutant de la graisse de silicone ou du métal de Wood pour assurer un bon contact thermique. Chauffer le bloc graduellement jusqu'à une température inférieure d'au moins 30°C à la température jugée suffisamment basse pour ne pas endommager le tissu soumis à l'essai. Le tableau des températures suivant peut servir de guide pour la sélection des températures initiales du bloc pendant l'essai:

Note 1: A suitable finish can be obtained using aluminum oxide 150 grit size abrasive paper by hand or on a finishing machine.

Remarque 1: Un fini convenable peut être obtenu en frottant à la main à l'aide de papier d'oxyde d'aluminium, classe granulométrique 150, ou en utilisant une machine de finissage.

Fibre type	Temperature °C	Type de fibre	Température °C
Cotton and linen	200	Coton et lin	200
Polyester, rayon, silk, triacetate, wool	150	Polyester, rayonne, soie, triacétate, laine	150
Acetate, modacrylic, nylon, polypropylene, spandex, acrylic	110	Acétate, modacrylique, nylon, polypropylène, spandex, acrylique	110

The presence of certain types of finishes, as well as the physical form of the fibre (textured or untextured, degree of heat setting, etc.) may alter the "safe" temperature suggested above.

La présence de certains types d'apprêts ainsi que la forme physique de la fibre (texturée, non texturée, degré de chaleur de fixation, etc.) peuvent influer sur les températures «sûres» proposées ci-dessus.

- 6.3 Place the block on the heat-resistant surface and when the thermometer indicates the desired test temperature, immediately transfer the block to the specimen resting on the ironing board and leave it for 30 s.
- 6.4 Raise the block and examine the specimen for discolouration; allow the specimen to condition for 4 h and re-examine.
- 6.5 If fabric residue sticks to the surface of the block, it should be removed with a suitable solvent and the block refinished as described in Note 1, before further tests are carried out.
- 6.6 Repeat the test on other specimens, on unheated portions of the ironing board, at temperatures increasing by 10°C intervals, until the specimen shows damage (irreversible discolouration, greater than Grey Scale 4, sticking, stiffening, or other change in appearance and handling).
- 6.7 Assess discolouration of coloured specimens according to Grey Scale for assessing change in colour (CAN/CGSB-4.2 No. 46-M/ISO 105-A02) and of white specimens according to Grey Scale for assessing staining (CAN/CGSB-4.2 No. 47-M/ISO 105-A03).
- 6.8 If the specimen sticks to the base of the block when it is applied at the initial test temperature, remove the specimen and repeat the test on a fresh specimen, with the block at a suitably lower temperature.

Placer le bloc sur la surface résistant à la chaleur et, lorsque le thermomètre indique la température d'essai désirée, placer immédiatement le bloc sur le spécimen qui repose sur la planche à repasser et l'y laisser pendant 30 s.

Soulever le bloc et examiner le spécimen pour voir s'il y a décoloration. Conditionner le spécimen pendant 4 h et l'examiner de nouveau.

Si un résidu provenant du tissu adhère à la surface du bloc, il faut l'enlever au moyen d'un solvant approprié et refaire la préparation du bloc conformément à la remarque 1 avant de procéder à d'autres essais.

Répéter l'essai à l'aide d'autres spécimens, en travaillant sur une partie de la planche à repasser qui n'a pas été chauffée et en augmentant la température de 10°C à chaque essai, jusqu'à ce que le spécimen présente une détérioration (décoloration irréversible plus grande que le degré 4 de l'échelle de gris, adhérence, raidissement ou tout autre changement d'aspect et du toucher du tissu).

Évaluer l'altération de couleur des spécimens colorés à l'aide de l'échelle de gris pour l'évaluation des dégradations (CAN/CGSB-4.2 N° 46-M/ISO 105-A02) et celle des spécimens blancs à l'aide de l'échelle de gris pour l'évaluation des dégorgements (CAN/CGSB-4.2 N° 47-M/ISO 105-A03).

Si le spécimen colle à la base du bloc lors du contact à la température initiale de l'essai, enlever le spécimen et répéter l'essai en utilisant un spécimen neuf et une température du bloc considérablement plus basse.

7. REPORT

Report the following information:

RAPPORT

Noter les renseignements suivants:

- 7.1 The safe ironing temperature for the textile being tested, i.e., the highest temperature at which the specimen showed no sign of damage.
- 7.2 The number of this method: CAN/CGSB-4.2 No. 57-M90.

La température maximale de repassage du tissu qui a été soumis à l'essai, i.e., la plus haute température à laquelle le spécimen n'a présenté aucun signe de détérioration.

Le numéro de la présente méthode: CAN/CGSB-4.2 N° 57-M90.

8. NOTES

- 8.1 The publications referred to in par. 3.1.1 may be obtained from the Canadian General Standards Board, Sales Unit, Ottawa, Canada K1A 0S9. Telephone (819) 956-0425 or 956-0426. Telefax (819) 956-5644.

REMARQUES

Les publications mentionnées à l'al. 3.1.1 sont diffusées par l'Office des normes générales du Canada, Section des ventes, Ottawa, Canada K1A 0S9. Téléphone (819) 956-0425 ou 956-0426. Télécopieur (819) 956-5644.

Withdrawn
Retirée